

DRUKSPROEIERS PULVÉRISATEURS



 **EDIALUX**
HOME-PET-PLANT PROTECTION

*Altijd een stapje voor
Toujours un temps d'avance*



Wij hebben niet stilgezeten in 2021 en zijn verheugd u ons nieuwe assortiment druksproeiers te kunnen voorstellen! Dit gloednieuw gamma is zorgvuldig samengesteld rekening houdend met de grootste behoeften in de markt en omvat 2 handsproeiers, 4 druksproeiers en 1 rugsproeier. Daarenboven zijn er ook alle nodige toebehoren en wisselstukken beschikbaar om een vlotte service te garanderen.

Aarzel niet uw verkoper te contacteren voor meer info, zij helpen u graag verder.

Over Edialux

Edialux biedt duurzame oplossingen voor lastige huis- en tuinproblemen. Onze bestrijdingsmiddelen vormen geen onaanvaardbare belasting voor mens, dier en milieu. Zorg voor de leefomgeving wordt immers hoog in het vaandel gedragen en is de drijfveer voor het doorgedreven onderzoek, dat aan de basis ligt van onze producten.

Bovenop chemische bestrijdingsmiddelen biedt Edialux eveneens tal van plantaardige en biologische producten aan.

Nous ne sommes pas restés les bras croisés en 2021 et sommes heureux de lancer une toute nouvelle gamme de pulvérisateurs avec 2 pulvérisateurs à main, 4 pulvérisateurs à pression et 1 pulvérisateur à dos. La gamme a été composée en tenant compte des plus grands besoins du marché et est soutenue par les accessoires et les pièces de rechange nécessaires.

N'hésitez pas à contacter votre représentant pour plus d'informations. Il sera heureux de vous aider.

A propos d'Edialux

Edialux propose des solutions respectueuses de l'environnement pour la maison et le jardin. Seuls les pesticides durables, qui n'entraînent qu'une charge acceptable voire nulle pour l'environnement, sont retenus. Après tout, le soin du cadre de vie est d'une importance primordiale et est au centre de notre attention lors de la sélection et la création de chaque produit.

En plus des pesticides chimiques, Edialux propose également de nombreux produits végétaux et biologiques.



Wil je meer weten over de Pelsis group, bezoek de website www.pelsis.com
Pour en savoir plus sur Pelsis Group, visitez www.pelsis.com



Inhoud

Contenu

Handsproeiers	Pulvérisateurs à main	4
JADE	JADE	4
AMBER	AMBER	6
Druksproeiers	Pulvérisateurs à pression	8
ONYX	ONYX	8
CORAL	CORAL	10
SAPHIR	SAPHIR	12
Rugsproeiers	Pulvérisateurs à dos	14
TOPAZ	TOPAZ	14
Toebehoren & wisselstukken	Accessoires & pièces de rechange	16
Toebehoren	Accessoires	16
Wisselstukken	Pièces de rechange	17
First Aid kit	First Aid kit	18
Displays	Displays	20
Displays	Displays	20
Gebruikswijzer	Guide d'utilisation	22
Druksproeiers	Pulvérisateurs	22
First Aid Kit	First Aid kit	23
Toebehoren	Accessoires	24
Wisselstukken	Pièces de rechange	25
Verklarende symbolenlijst	Glossaire des symboles	26
Service en garantie	Service et garantie	28



HANDSPROEIERS PULVÉRISATEURS À MAIN

HANDSPROEIERS
PULVÉRISATEURS À MAIN





NL : Handige, compacte handsproeier ideaal als plantenspuit, gebruik in het huishouden alsook voor gewasbescherming, vloeibare meststoffen en ongediertebestrijding. Dankzij de 360° functie kan je gemakkelijk de onderkant van de bladeren besproeien.

FR : Pulvérisateur pratique et compact, idéal comme pulvérisateur de plantes, pour une utilisation dans le ménage et également pour la protection des plantes, les engrais liquides et la lutte contre les parasites. Grâce à la fonction 360°, vous pouvez facilement pulvériser le dessous des feuilles.



Kan in elke positie gebruikt worden (360° draaibaar)
Pulvérisation dans n'importe quelle position (rotation à 360°)



0.6L

CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN
SPRJADE06	1 stk/pce	8	21%	5 412037 088282





Ergonomische en efficiënte handpomp met werkdruk tot 3 bar
Pompe ergonomique et efficace avec une pression de travail jusqu'à 3 bars

Veiligheidsventiel met drukuitlaat
Soupape de sécurité avec vidange de pression

Verstelbare plastic spuitkop regelbaar van straal tot nevel
Buse en plastique réglable, du jet jusqu'au brouillard

Sterk doorzichtige kunststof reservoir met 1,5 L tankinhoud
Réservoir solide en plastique transparent d'une capacité de 1,5 L





AMBER

NL : De Edialux Amber 1.5 is een handige en compacte handdruksproeier voor huis en tuin. Hij is ideaal voor gewasbescherming, vloeibare meststoffen en ongediertebestrijding. Dankzij de 360° functie kan je gemakkelijk de onderkant van de bladeren besproeien.

FR : L'Edialux Amber 1.5 est un pulvérisateur à main pratique et compact pour la maison et le jardin. Il est idéal pour la protection des cultures, les engrais liquides et la lutte contre les parasites. Grâce à la fonction 360°, vous pouvez facilement pulvériser le dessous des feuilles.



Kan in elke positie gebruikt worden (360° draaibaar)
Pulvérisation dans n'importe quelle position (rotation à 360°)

1.5L

CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN
SPRAMBER15	1 stk/pce	8	21%	5 412037 088299



DRUKSPROEIERS PULVÉRISATEURS À PRESSION



Ergonomische handgreep met veiligheidsvergrendeling

Poignée ergonomique avec verrouillage de sécurité



Comfortabel pompen met brede pomphendel

Pompage facile grâce à la large poignée de la pompe



Zuigerdrukmeter met ingebouwd overdrukventiel voor extra veiligheid

Manomètre de pression avec soupape de surpression intégrée pour plus de sécurité



Brede vulopening voor eenvoudig vullen, mengen en ledigen

Large ouverture pour un remplissage, un mélange et une vidange faciles



Houder om sproeilans veilig op te bergen

Emplacement pour un rangement sûr de la lance de pulvérisation



Vulniveau met duidelijk schaalverdeling in reliëf

Le niveau de remplissage est visible en relief à tout moment



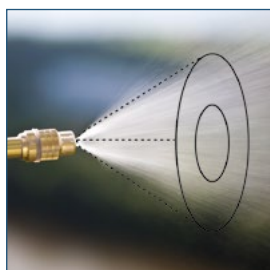
Gemakkelijk reinigbare filter om verstopping te voorkomen

Filtre facile à nettoyer pour éviter le colmatage



Stabiel op oneffen ondergrond en eenvoudig aan te koppelen

Stable sur les surfaces irrégulières et facile à assembler



Robuuste messing holle kegel-sproeikop voor egaal sproeibeeld

Buse en laiton à cône creux pour une pulvérisation uniforme



Comfortabel sproeien met schoudergordel

Pulvérisation confortable avec sangle d'épaule



360° draaibare messing spuitlans van 37 cm

Lance de pulvérisation en laiton rotative à 360° de 37 cm



NL: Handige en compacte druksproeier geschikt voor gewasbescherming, onkruidbestrijding, bemesting en ongediertebestrijding. Het reservoir van hoogwaardig polyethyleen is zowel tegen zuren als basen bestand. Met hoogwaardige fluorrubber (FPM) dichtingsringen.

Beschikbaar in 3L en 5L.

FR: Pulvérisateur à pression pratique et compact, idéal pour la protection des cultures, le désherbage, la fertilisation et la lutte contre les parasites. Le réservoir en polyéthylène de haute qualité est résistant aux acides et aux bases. Avec des bagues d'étanchéité en caoutchouc fluoré (FPM) de haute qualité.

Disponible en 3L et 5L.



GRATIS / GRATUIT
SPROEIKAP /
CAPOT DE PULVÉRISATION



3L 5L

CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN
SPRONYX3	1 stk/pce	4	21%	5 412037 088305
SPRONYX5	1 stk/pce	4	21%	5 412037 088312





Ergonomische handgreep met veiligheidsvergrendeling

Poignée ergonomique avec verrouillage de sécurité



Houder om sproeilans veilig op te bergen

Emplacement pour un rangement sûr de la lance de pulvérisation



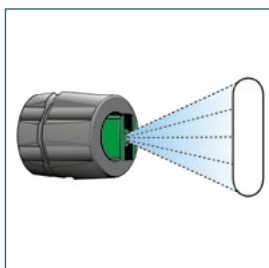
Zuigerdrukmeter met ingebouwd overdrukventiel voor extra veiligheid

Manomètre de pression avec soupape de surpression intégrée pour plus de sécurité



Comfortabel pompen met brede pomphendel

Pompage facile grâce à la large poignée de la pompe



Plastic vlakstraal-sproeikop bestand tegen herbiciden met azijnzuur

Buse à jet plat en plastique résistant aux herbicides à base d'acide acétique



Brede vulopening voor eenvoudig vullen, mengen en ledigen

Large ouverture pour un remplissage, un mélange et une vidange faciles



Gemakkelijk reinigbare filter om verstopping te voorkomen

Filtre facile à nettoyer pour éviter le colmatage



Vulniveau met duidelijk schaalverdeling in reliëf

Le niveau de remplissage est visible en relief à tout moment



Comfortabel sproeien met schoudergordel

Pulvérisation confortable avec sangle d'épaule



Groot contactoppervlak: stabiel op oneffen ondergrond

Grande surface de contact: stabilité sur les surfaces irrégulières



360° draaibare messing spuitlans van 50 cm

Lance de pulvérisation en laiton rotative à 360° de 50 cm



CORAL

NL : Handige druksproeier van 5 L, geschikt voor reiniging en ontsmetting met alkalische sproei- en schuimmiddelen, zoals bleekwater en schoonmaakazijn. Met de rubber dichtingen is het toestel ook ideaal voor het sproeien in de tuin met azijnzuurhoudende herbiciden, bruine zeep, soda en ecologische plantenextracten zoals netelgier.

FR : Pulvérisateur à pression de 5 L, pratique, idéal pour le nettoyage et la désinfection avec des sprays alcalins et des agents moussants, tels que l'eau de javel et le vinaigre de nettoyage. Avec ses joints en caoutchouc, il est également approprié à la pulvérisation dans le jardin avec des herbicides à base de vinaigre, du savon brun, de la soude et des extraits de plantes écologiques tels que le purin d'ortie.

5L

CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN
SPRCORAL5	1 stk/pce	4	21%	5 412037 088329





Ergonomische handgreep met veiligheidsvergrendeling en manometer

Poignée ergonomique avec verrouillage de sécurité et manomètre



Houder om sproeilans veilig op te bergen

Emplacement pour un rangement sûr de la lance de pulvérisation



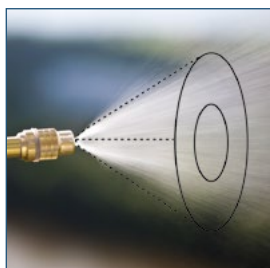
Zuigerdrukmeter met ingebouwd overdrukventiel voor extra veiligheid

Manomètre de pression avec soupape de surpression intégrée pour plus de sécurité



Comfortabel pompen met brede pomphendel

Pompage facile grâce à la large poignée de la pompe



Robuuste messing holle kegel-sproeikop voor egaal sproeibeeld

Buse en laiton à cône creux pour une pulvérisation uniforme



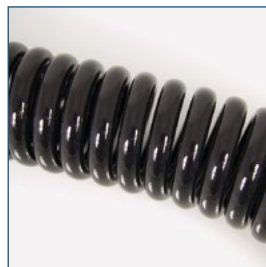
Brede vulopening voor eenvoudig vullen, mengen en ledigen

Large ouverture pour un remplissage, un mélange et une vidange faciles



Gemakkelijk reinigbare filter om verstopping te voorkomen

Filtre facile à nettoyer pour éviter le colmatage



Spiraalslang 250 cm werklengte, voor een groot bereik

Tuyau spirale de 250 cm de longueur utile pour une portée maximale



Comfortabel sproeien met schoudergordel

Pulvérisation confortable avec sangle d'épaule



Groot contactoppervlak: stabiel op oneffen ondergrond

Grande surface de contact : stabilité sur les surfaces irrégulières



360° draaibare messing spuitlans van 50 cm

Lance de pulvérisation en laiton rotative à 360° de 50 cm

SAPHIR



NL: Druksproeier van 5 L met spiraalslang van 250 cm voor een maximaal bereik. Geschikt voor gewasbescherming, onkruidbestrijding, bemesting en ongediertebestrijding. Het reservoir van hoogwaardig polyethyleen is zowel tegen zuren als basen bestand. Met hoogwaardige fluorrubber (FPM) dichtingsringen. Met handige wandhouder zodat de sproeier netjes kan opgeborgen worden in tuinhuis, garage of de wagen.

SPECIAL: Handgreep met handige drukmeter

FR: Pulvérisateur à pression de 5 L avec tuyau en spirale de 250 cm pour une portée maximale. Pour la protection des cultures, le désherbage, la fertilisation et la lutte contre les parasites. Le réservoir en polyéthylène de haute qualité est résistant aux acides et aux bases. Avec des bagues d'étanchéité en caoutchouc fluoré (FPM) de haute qualité. Avec support mural pratique pour un rangement ordonné du pulvérisateur dans l'abri de jardin, le garage ou la voiture.

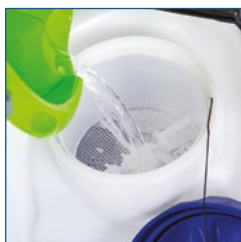
SPECIAL: Poignée avec manomètre pratique

5L

CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN
SPRSAPHIR5	1 stk/pce	1	21%	5 412037 088336



RUGSPROEIERS PULVÉRISATEURS À DOS



Extra grote vulopening met zeef voor voorfiltratie van zelfgemaakte plantenextracten
Ouverture extra large avec tamis pour la préfiltration des préparations faites maison



Vuldop-deksel met drie geïntegreerde maatbekers van 10, 20 en 50 ml
Bouchon de remplissage avec gobelets doseurs intégrés de 10, 20 et 50 ml



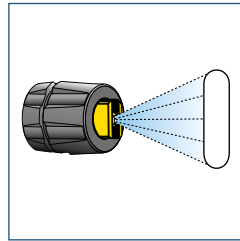
Stevige en ergonomische draaggreep
Poignée robuste et ergonomique



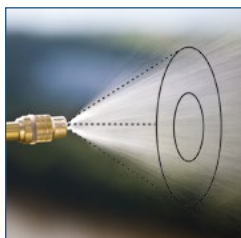
Houders om sproeilans en accessoires veilig op te bergen
Des emplacements pour un rangement sûr de la lance de pulvérisation et des accessoires



Ergonomische handgreep met veiligheidsvergrendeling en manometer
Poignée ergonomique avec verrouillage de sécurité et manomètre



Vlakstraal-sproeikop voor de bestrijding van onkruid en groene aanslag
La buse à jet plat pour éliminer les mauvaises herbes et dépôts



Robuuste messing holle kegel-sproeikop voor egaal sproeibeeld
Buse en laiton à cône creux pour une pulvérisation uniforme



Gemakkelijk reinigbare filter om verstopping te voorkomen
Filtre facile à nettoyer pour éviter le colmatage



360° draaibare messing spuitlans van 50 cm
Lance de pulvérisation en laiton rotative à 360° de 50 cm



Groot contactoppervlak : stabiel op oneffen ondergrond
Grande surface de contact : stabilité sur les surfaces irrégulières



Snel aan beide zijden monteerbare pomphendel voor links- of rechtshandigen

La poignée de la pompe peut être montée rapidement des deux côtés pour les gauchers et les droitiers



Pomphendel is in de lengte en breedte verstelbaar

La poignée de la pompe est réglable en longueur et en largeur



Verstelbare borst- en heupgordel en gewatteerde draagriemen voor rugvriendelijk werken

Sangle de poitrine et de hanches réglables et bretelles rembourrées pour un travail respectueux du dos





NL : Ergonomisch gevormde en eenvoudig te bedienen krachtige rugsproeier met extra grote capaciteit van 18L, geschikt voor links- en rechtshandig gebruik. Het reservoir van hoogwaardig polyethyleen is zowel tegen zuren als basen bestand. Met hoogwaardige fluorrubber (FPM) dichtingsringen.

Special: Handgreep met handige drukmeter

FR : Pulvérisateur à dos robuste, de forme ergonomique et facile à utiliser, avec une très grande capacité de 18 L, convenant aux gauchers et aux droitiers. Le réservoir en polyéthylène de haute qualité est résistant aux acides et aux bases. Avec des bagues d'étanchéité en caoutchouc fluoré (FPM) de haute qualité.

Special: Poignée avec manomètre



GRATIS / GRATUIT
SPROEIKAP /
CAPOT DE PULVÉRISATION

18 L

CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN
SPRTOPAZ18	1 stk/pce	1	21%	5 412037 088343



TOEBEHOREN & WISSELSTUKKEN

ACCESSOIRES & PIÈCES DE RECHANGE

TOEBEHOREN / ACCESSOIRES

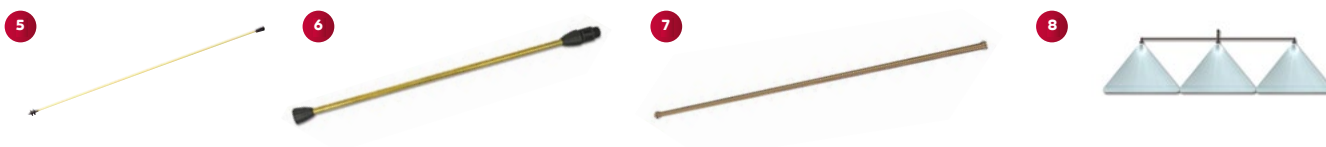
Sproeikappen / Capots de pulvérisation							
	CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN	GESCHIKT VOOR / CORRESPOND À	
1	Sproeikap ovaal 30cm+ vlakstr. sproeikop Capot pulvér. ovale 30 cm+buse jet plat	EDSP3914DA	1 stk/pce	1	21%	5412037088718	Onyx, Coral, Saphir, Topaz
2	Sproeikap rond 16 cm Capot de pulvérisation rond 16 cm	EDSP3914NE	1 stk/pce	1	21%	5412037088725	Onyx, Coral, Saphir, Topaz



Sproeikoppen / Buses							
	CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN	GESCHIKT VOOR / CORRESPOND À	
3	Dubbele sproeikop 1.1 mm messing Double porte-buse + 2 buses 1.1 mm	EDSP1342ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088732	Onyx, Coral, Saphir, Topaz
4	Vlakstraal-sproeikop 80015 Buse à jet plat 80015	EDSP2332ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088763	Onyx, Coral, Saphir, Topaz



Verlenglansen / Lances d'extension							
	CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN	GESCHIKT VOOR / CORRESPOND À	
5	Telescopische lans 130-250cm fiberglass Lance télescop 130-250cm fibre de verre	EDSP3701ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088749	Onyx, Coral, Saphir, Topaz
6	Verlenglans messing 50 cm Allonge laiton 50cm	EDSP3665ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088756	Onyx, Coral, Saphir
7	Verlenglans messing 100cm Allonge laiton 100cm	EDSP3680ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088787	Topaz
8	Sproeiboom 100cm +3 vlakstraal sproeikop Rampe pulvéris. 100cm +3 buses jet plat	EDSP3720ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088770	Topaz



WISSELSTUKKEN / PIÈCES DE RECHANGE

Revolvers / Poignées

		CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN	GESCHIKT VOOR / CORRESPOND À
9	Revolver FPM Poignée FPM	EDSP2310ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088473	Onyx
10	Revolver EPDM Poignée EPDM	EDSP2310EE	1 stk/pce	1	21%	5412037088596	Coral
11	Revolver FPM voor spiraalslang Poignée FPM pour tuyau spiralé	EDSP6307ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088657	Saphir
12	Revolver FPM + manometer Poignée FPM + manomètre	EDSP6307EE	1 stk/pce	1	21%	5412037088671	Topaz



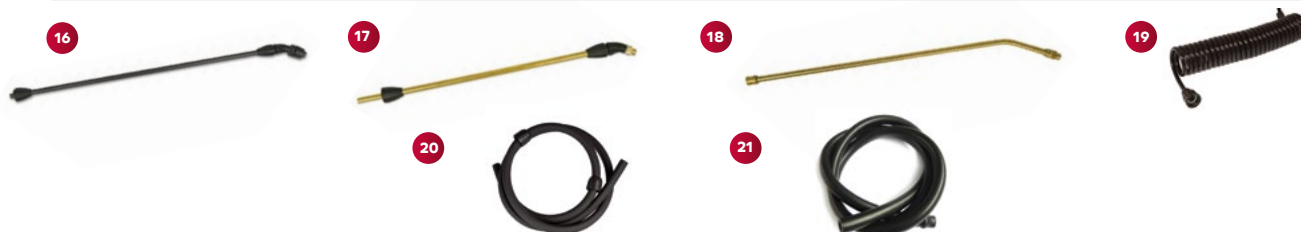
Sproeikoppen / Buses

		CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN	GESCHIKT VOOR / CORRESPOND À
13	Sproeikop messing 1.1 mm met wervel Buse laiton 1.1 mm avec spirale	EDSP2303ED	2 stk/pce	1	21%	5412037088480	Onyx, Saphir, Topaz
14	Sproeikop Jade Buse Jade	EDSP4218R	1 stk/pce	1	21%	5412037088459	Jade
15	Sproeistuk Amber 1.5 met sproeikop Lance pulvérisation Amber 1.5 avec buse	EDSP5266PS	1 stk/pce	1	21%	5412037088466	Amber



Sproeilansen en slangen / Lances et tuyaux

		CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN	GESCHIKT VOOR / CORRESPOND À
16	Sproeilans EPDM+vlakstraal-sproeikop Lance EPDM + buse jet plat	EDSP3654ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088619	Coral
17	Lans messing 50cm + sproeikop 1,1 mm Lance laiton 50cm + buse 1,1 mm	EDSP3657ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088527	Onyx, Saphir
18	Lans messing 50cm + sproeikop 1,1 mm Lance laiton 50cm + buse 1,1 mm	EDSP3658ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088695	Topaz
19	Spiraalslang 2,5 m + adapters Tuyau spiralé 2,5 m + adaptateurs	EDSP6325ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088664	Saphir
20	Slang Tuyau	EDSP1364ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088688	Topaz
21	Slang PVC 1,3 m Tuyau PVC 1,3 m	EDSP6303ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088534	Onyx, Coral



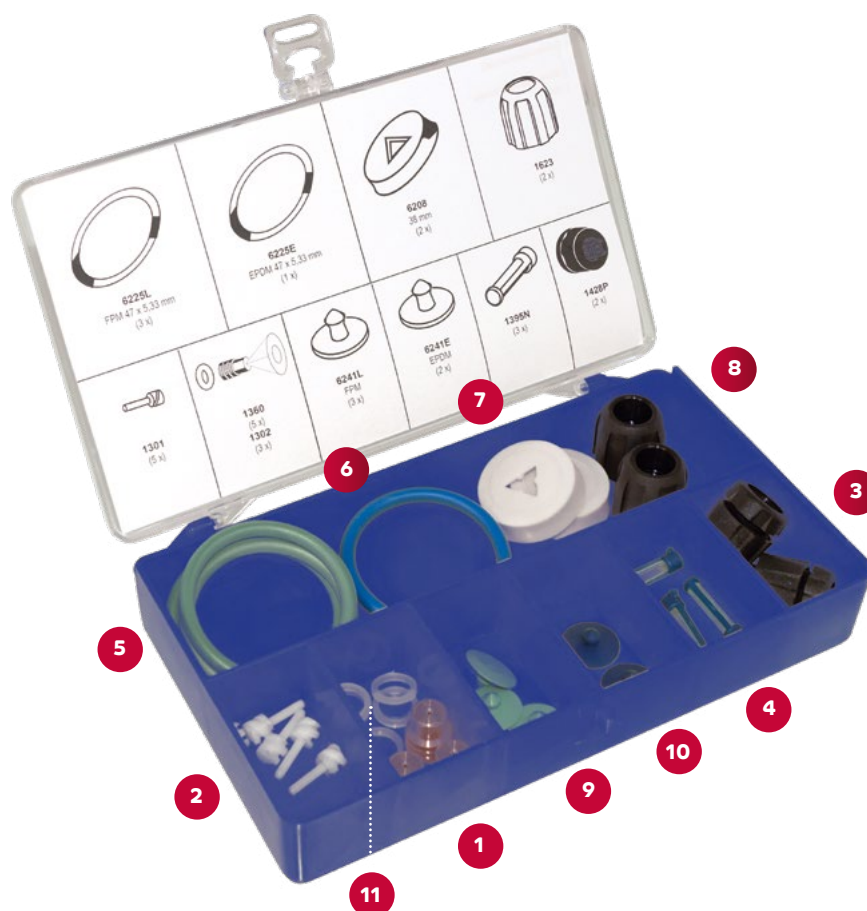
Onderhoudssetjes / Kit de joints

		CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN	GESCHIKT VOOR / CORRESPOND À
22	Pakkingset FPM Assortiment de joints FPM	ED-SP6002LE	1 stk/pce	1	21%	5412037088541	Onyx,, Saphir
23	Pakkingset EPDM Assortiment de joints EPDM	ED-SP6002EE	1 stk/pce	1	21%	5412037088626	Coral
24	Pakkingset FPM Assortiment de joints FPM	ED-SP7007ED	1 stk/pce	1	21%	5412037088701	Topaz



FIRST AID KIT

CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN
EDSPBOX	zie inhoud / voir contenu	1	21%	5412037088862



Inhoud / Contenu							GESCHIKT VOOR CORRESPOND À
	CODE	PACKAGE	QTY	TAX	EAN		
1	Sproeikop messing 1.1 mm Buse laiton 1.1 mm	EDSP1302	3 stk / pce	1	21%	5412037088497	Onyx, Coral, Saphir, Topaz
2	Wervel voor sproeikop messing 1.1 mm Spirale pour buse laiton 1.1 mm	EDSP1301	5 stk / pce	1	21%	5412037088503	Onyx, Coral, Saphir, Topaz
3	Vlakstraal-sproeikop 90-02 PVDF Buse à jet plat 90-02 PVDF	EDSP2328ED	2 stk / pce	1	21%	5412037088602	Coral
4	Filter fijn 50M blauw Filtre fin 50M bleu	EDSP1395N	3 stk / pce	1	21%	5412037088510	Onyx, Saphir
5	O-ring FPM voor pomp Joint torique FPM pour pompe	EDSP6225L	3 stk / pce	1	21%	5412037088558	Onyx, Saphir
6	O-ring EPDM voor pomp Joint torique EPDM pour pompe	EDSP6225E	1 stk / pce	1	21%	5412037088633	Coral
7	Zuigerring voor pomp Manchette, pour pompe	EDSP6208	2 stk / pce	1	21%	5412037088565	Onyx, Coral, Saphir
8	Wartelmoer plastic slang Ecrou fixation plastique tuyau	EDSP1623	2 stk / pce	1	21%	5412037088572	Onyx, Coral, Saphir
9	Pakking pomp, FPM Joint de pompe, FPM	EDSP6241L	3 stk / pce	1	21%	5412037088589	Onyx, Saphir
10	Pakking pomp, EPDM Joint de pompe, EPDM	EDSP6241E	2 stk / pce	1	21%	5412037088640	Coral
11	O-ring D15 x D11 x 2 mm Joint torique D15 x D11 x 2 mm	EDSP1360	5 stk / pce	1	21%	5412037088893	Topaz

*Alle onderdelen uit de First Aid Kit kunnen apart bijbesteld worden volgens de geldende besteleenheid.
Tous les pièces peuvent être commandés séparément selon l'unité d'achat.





HANDSPRAYERS / PULVÉRISATEURS À MAIN

ART	CODE	VP	QTY
JADE	SPRJADE06	0.6 L	16
AMBER	SPRAMBER1.5	1.5 L	16

HANDSPRSTAND22



ONYX 5L

ART	CODE	VP	QTY
ONYX 5L druksproeier Pulvérisateur à pression	SPRONYX5	5 L	18

ONYX5STAND22



GEBRUIKSWIJZER GUIDE D'UTILISATION



SPROEIER / PULVÉRISATEUR	JADE 0.6	AMBER 1.5	ONYX 3	ONYX 5	CORAL 5	SAPHIR 5	TOPAZ 18
CODE	SPRJADE06	SPRAMBER1.5	SPRONYX3	SPRONYX5	SPRCORAL5	SPRSAPHIR5	SPRTOPAZ18
QTY	8	8	4	4	4	1	1
TYPE							
Handsproeier Pulvérisateur à main	•	•					
Druksproeier Pulvérisateur à pression			•	•	•	•	
Rugsproeier Pulvérisateur à dos							•
DICHTINGEN / JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ							
FPM dichtingen Joints d'étanchéité FPM			•	•		•	•
NBR dichtingen Joints d'étanchéité NBR		•					
EPDM dichtingen Joints d'étanchéité EPDM					•		
INCLUSIEF / INCLUS							
Sproeikap Capot de pulvérisation			•	•			•
Handgreep met handige drukmeter Poignée avec manomètre pratique						•	•
Spiraalslang Tuyau spiralé						•	
360° draaibaar Rotation à 360°	•	•					
GESCHIKT VOOR / CONVIENT POUR							
Reiniging en ontsmetting Nettoyage et désinfection	•				•		
Gewasbescherming Protection des cultures	•	•	•	•	•	•	•
Onkruidbestrijding Désherbage			•	•	•	•	•
Insecticiden Insecticides	•	•	•	•	•	•	•
Fungiciden Fongicides	•	•	•	•	•	•	•
Meststoffen Fertilisation	•	•	•	•	•	•	•
GOED BESTAND TEGEN / RÉSISTANT AUX							
Alkalische zuren (basen) Acides alcalins (bases)	•		•	•	•	•	•
Sterke zuren Acides forts	•		•	•		•	•
Verdunde zuren Acides dilués	•	•	•	•		•	•
Azijnzuurhoudende Herbiciden Herbicides acétique					•		
Koolwaterstoffen Hydrocarbures	•	•	•	•		•	•
Oliën Huiles	•	•	•	•		•	•
Aromatische en gechloreerde oplosmiddelen Solvants aromatiques et chlorés	•		•	•		•	•
Bleekwater L'eau de javel					•		
Schoonmaakazijn Vinaigre de nettoyage					•		
Zouten (soda) Sels (soude)	•				•		

FIRST AID KIT



	CODE	JADE 0.6	AMBER 1.5	ONYX 3	ONYX 5	CORAL 5	SAPHIR 5	TOPAZ 18
	EDSP1302			•	•	•	•	•
	EDSP1301			•	•	•	•	•
	EDSP2328ED					•		
	EDSP1395N			•	•		•	
	EDSP6225L			•	•		•	
	EDSP6225E					•		
	EDSP6208				•	•	•	
	EDSP1623			•	•	•	•	
	EDSP6241L			•	•		•	
	EDSP6241E					•		
	EDSP1360							•

TOEBEHOREN ACCESSOIRES



	CODE	JADE 0.6	AMBER 1.5	ONYX 3	ONYX 5	CORAL 5	SAPHIR 5	TOPAZ 18
Sproeikoppen/ Capots de pulvérisation								
	EDSP3914D			•	•	•	•	•
	EDSP3914N			•	•	•	•	•
Sproeikoppen / Buses								
	EDSP1342			•	•	•	•	•
	EDSP2332KM			•	•	•	•	•
Verlenglansen / Lances d'extension								
	EDSP3701G			•	•	•	•	•
	EDSP3665			•	•	•	•	
	EDSP3680							•
	EDSP3720							•

WISSELSTUKKEN PIÈCES DE RECHANGE



	CODE	JADE 0.6	AMBER 1.5	ONYX 3	ONYX 5	CORAL 5	SAPHIR 5	TOPAZ 18
Revolvers / Poignées								
	EDSP2310			•	•			
	EDSP2310EM					•		
	EDSP6307FM						•	
	EDSP6307LM							•
Sproeikoppen / Buses								
	EDSP2303			•	•		•	•
	EDSP4218R	•						
	EDSP5266PS		•					
Sproeilansen en slangen / Lances et tuyaux								
	EDSP3654E					•		
	EDSP3657			•	•		•	
	EDSP3658							•
	EDSP6325NP						•	
	EDSP1364M							•
	EDSP6303			•	•	•		
Onderhoudssetjes / Kit de joints								
	EDSP6002LE			•	•		•	
	EDSP6002EE					•		
	EDSP7007ED							•

VERKLARENDE WOORDENLIJST

GLOSSAIRE DES SYMBOLES

	Geschikt voor reiniging en ontsmetting met alkalische sproei- en schuimmiddelen (bleekwater, schoonmaakazijn..) en sproeien in de tuin met azijnzuurhoudende herbiciden, bruine zeep, soda en ecologische plantenextracten zoals netelgier	Idéal pour le nettoyage et la désinfection avec des sprays alcalins et des agents moussants (l'eau de javel, le vinaigre de nettoyage...) et à la pulvérisation dans le jardin avec des herbicides à base de vinaigre, du savon brun, de la soude et des extraits de plantes écologiques tels que le purin d'ortie
	Met gratis sproeikap	Avec capot de pulvérisation gratuit
	De sproeier blijft jarenlang lekvrij dankzij de hoogwaardige dichtingsringen.	Il n'y a aucun risque de fuites pendant des années grâce aux bagues d'étanchéité de haute qualité.
	Product is voorzien van een manometer in de handgreep.	Le produit est équipé d'un manomètre dans la poignée.
	Geschikt voor het sproeien van meststoffen	Approprié à la pulvérisation des engrais
	Geschikt voor het sproeien van fungiciden	Approprié à la pulvérisation des fongicides
	Geschikt voor het sproeien van gewasbeschermingsmiddelen en insecticiden	Approprié à la pulvérisation des produits phytos et des insecticides
	Geschikt voor onkruidbestrijding	Approprié pour le désherbage
	Sproeier is 360° draaibaar zodat in elke positie kan gesproeid worden	Le pulvérisateur peut être tourné à 360° afin de pouvoir pulvériser dans n'importe quelle position
	Product vervaardigd in Europa met hoogwaardige materialen	Produit fabriqué en Europe avec des matériaux de haute qualité
	Alle dichtingsringen zijn van hoogwaardig fluorrubber (FPM), dat door zijn hoge elasticiteit zeer goed bestand is tegen koolwaterstoffen, oliën, sterke zuren, aromatische en gechloreerde oplosmiddelen. FPM heeft ook een hoge temperatuurbestendigheid.	Tous les joints et les joints toriques sont fabriqués en caoutchouc fluoré (FPM) qui, grâce à sa grande élasticité, est très résistant aux hydrocarbures, aux huiles, aux acides forts, aux solvants aromatiques et chlorés. Le FPM résiste également à des températures élevées.
	Alle dichtingsringen zijn van zeer elastisch en warmtebestendig ethyleen-propyleen-dieën-monomeer rubber (EPDM), dat een lange levensduur garandeert. Ze zijn zeer goed bestand tegen vele zuren, basen, zouten en ecologische herbiciden op basis van azijnzuur.	Tous les joints et les joints toriques sont fabriqués en caoutchouc éthylène-propylène-diène-monomère (EPDM) très élastique et résistant à la chaleur, ce qui garantit une longue durée de vie. Ils sont très résistants à de nombreux acides, bases, sels et herbicides écologiques à base d'acide acétique.
	Nitrilrubber (NBR) is een sterk en elastisch rubber dat bestand is tegen oliën, smeermiddelen, koolwaterstoffen en verdunde zuren. Het is goed bestand tegen hitte.	Le caoutchouc nitrile (NBR) est un caoutchouc solide et élastique qui résiste aux huiles, aux lubrifiants, aux hydrocarbures et aux acides dilués. Il a une bonne résistance à la chaleur.

	Bescherm het apparaat tegen vorst en ammoniak.	Protégez l'appareil du gel et de l'ammoniaque.
	Laat het apparaat niet in de zon staan. Controleer of het apparaat niet tot boven de maximale bedrijfstemperatuur wordt verwarmd.	Ne laissez pas l'appareil exposé au soleil. Assurez-vous que l'appareil n'est pas échauffé au-delà de la température maximale de service.
	Verboden te eten en te drinken tijdens het gebruik van het product in combinatie met gevaarlijke stoffen	Interdit de manger et de boire lors de l'utilisation du produit en combinaison avec des substances dangereuses
	Het gebruik van het product in combinatie met chemische stoffen is niet zonder gevaar. Gebruik gewasbeschermingsmiddelen en biociden steeds veilig. Lees voor gebruik steeds het etiket en de productinformatie, inclusief de passende waarschuwingssinnen en -symbolen	L'utilisation du produit en combinaison avec des produits chimiques n'est pas sans danger. Utilisez les biocides et les produits phytosanitaires avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit, aussi les phrases et les symboles de risque appropriés
	Opgelet bij gebruik van explosieve stoffen.	Attention à l'utilisation de substances explosives
	Opgelet bij gebruik van brandbare stoffen. Blijf uit de buurt van ontstekingsbronnen in uw omgeving.	Attention à l'utilisation de substances inflammables Éviter les sources d'inflammation à proximité.
	Draag een veiligheidsbril en mondmasker tijdens het gebruik van het product in combinatie met gevaarlijke stoffen	Portez des lunettes de sécurité et un masque lorsque vous utilisez le produit en combinaison avec des substances dangereuses
	Draag veiligheidskleding tijdens het gebruik van het product in combinatie met gevaarlijke stoffen	Portez des vêtements de sécurité lorsque vous utilisez le produit en combinaison avec des substances dangereuses
	Maximum sproeidruk = 3 bar	Pression de pulvérisation maximale = 3 bar
	Maximum bedrijfstemperatuur 30°C	Température de service maximale 30°C
	Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt! Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig	Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil ! Conservez soigneusement le mode d'emploi.
	Houd buitenstaanders tijdens het sproeien op afstand. Spuit nooit op mensen, dieren, elektrische apparaten en leidingen, tegen de wind in of in waterlopen. Gevaar voor letsel!	Tenir les personnes non concernées à l'écart lors de la pulvérisation. Ne pulvérisiez jamais en direction de personnes, d'animaux, d'appareils et de lignes électriques, contre le vent ou dans les eaux de surface. Risque de blessures !

SERVICE EN/ET GARANTIE

- **Twee jaar garantie** bij vertoon van kassaticket. Edialux zorgt voor pick-up en retour naar de winkel.
- **Koffer met wisselstukken beschikbaar voor de handelaar** om onderdelen die niet, of niet meer binnen garantie vallen eenvoudig en snel te vervangen voor de consument. Wisselstukken ook apart verkrijgbaar voor de handelaar.
- Alle **nodige wisselstukken zijn verkrijgbaar**.
- **Reparatie duurdere toestellen (Saphir, Topaz) mogelijk**, op aanvraag en voor rekening van de klant.
- Service garantie: alle onderdelen nog **10 jaar beschikbaar** na aankoop.
- **2 ans de garantie** sur présentation du ticket de caisse. Edialux se charge de l'enlèvement et du retour à votre magasin.
- Coffre avec **pièces de rechange disponibles pour que le vendeur puisse facilement et rapidement remplacer les pièces qui ne sont pas ou plus sous garantie pour le consommateur**. Les pièces de rechange sont également disponibles séparément chez le revendeur.
- Toutes les **pièces de rechange nécessaires** sont **disponibles**.
- **Réparation des appareils plus coûteux (Saphir, Topaz) possible**, sur demande et aux frais du client.
- Garantie service: pièces de rechange **disponibles encore 10 ans** après l'arrêt du modèle.







Pelsis Belgium NV

Industrieweg 15, 2880 Bornem
customerservice@edialux.be
T: 0032 3 886 22 11

Edialux Nederland B.V.

Gildeweg 37b, 3771NB Barneveld
info@edialux.nl
T: 0031 342 420 435